



RECORDER

POCKETRAK

PR7

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

EN
DE
FR
ES
IT
RU
ZH
JA

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

ITALIANO

РУССКИЙ

中文

日本語

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic

devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

(class B)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : RECORDER
Model Name : POCKETRAK PR7

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model

Serial No.

The serial number is located inside the battery compartment of the unit.
Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(Ser.No)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

About MP3

- Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Храните это руководство в безопасном месте. Оно вам еще понадобится.

| | |
|--|---|
|  ОПАСНО | Обязательно соблюдайте перечисленные ниже основные меры предосторожности во избежание поражения электрическим током, короткого замыкания, повреждения, пожара и других опасностей, которые могут привести к серьезным травмам или даже смертельному исходу. |
|  ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | Во избежание серьезных травм и даже смерти от удара электрическим током, а также короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов всегда соблюдайте следующие меры безопасности. |
|  ВНИМАНИЕ | Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, помимо прочего всегда соблюдайте следующие меры безопасности. |

Они включают перечисленные ниже меры, но не ограничиваются ими.

Информация об устройстве

ОПАСНО

Меры безопасности при эксплуатации

- Не используйте устройство или наушники во время управления автомобилем, мотоциклом или велосипедом, так как это может привести к серьезной аварии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывать

- Не открывайте устройство и не пытайтесь разобрать или модифицировать его внутренние компоненты. В устройстве нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Берегите от воды

- Берегите устройство от дождя, не используйте его рядом с водой, в условиях сырости и повышенной влажности; не ставьте возле него емкости с жидкостью, которая может разлиться и попасть внутрь. В случае попадания жидкости, например воды, в устройство немедленно выключите питание и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Внештатные ситуации

- Если устройство упало или было повреждено, немедленно выключите питание и отдайте устройство для осмотра квалифицированному сервисному персоналу Yamaha.

ВНИМАНИЕ

Место установки

- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов берегите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не оставляйте устройство в неустойчивом положении, чтобы оно не опрокинулось.

Меры безопасности при эксплуатации

- Не используйте устройство или наушники слишком долго на высоком уровне громкости или уровне громкости, доставляющем дискомфорт, так как это может вызвать необратимую потерю слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.
- Не облокачивайтесь на устройство, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте слишком большой силы при использовании кнопками, выключателями и рычагами.

Информация о батарее



ОПАСНО

- При образовании утечки в батарее, изменении ее цвета, деформации или появлении любого постороннего запаха немедленно извлеките батарею из устройства, прекратите использование устройства и держите батарею вдали от огня. Если не прекратить использование устройства, это может привести к взгоранию батареи, ее взрыву, выбросу электролита или появлению дыма. Если протекающая батарея находится вблизи источника пламени, электролит может загореться, в результате чего может произойти возгорание батареи, ее взрыв, выброс электролита или может появиться дым.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не оставляйте батарею в устройстве на длительный срок. Если батарея разрядилась или устройство не планируется использовать в течение долгого времени (сколо одной недели), извлеките батарею из устройства и поместите ее на хранение в сухое и прохладное место во избежание возможной утечки электролита.
- Не деформируйте, не разбирайте и не изменяйте батарею. Любые изменения батареи, например деформация, разбorka или припайка непосредственно к полюсам батареи, могут вызвать возгорание, взрыв батареи, а также утечку или выброс электролита.
- Следите за тем, чтобы провод случайно не соединил положительный и отрицательный полюса батареи. Не носите и не храните батарею вместе с металлическими объектами, например цепочками или шпильками. В противном случае может произойти короткое замыкание батареи, в результате чего возникнет искрение и может случиться возгорание, взрыв батареи, а также утечка или выброс электролита. Это также может привести к нагреву провода или цепочки.
- Не бросайте батарею в огонь, не нагревайте ее и не подвергайте длительному воздействию прямых солнечных лучей. В противном случае может расплавиться изоляция, испортиться предохранительный механизм или загореться электролит, вызвав возгорание или взрыв батареи.
- Не пытайтесь снять или повредить наружную оболочку. При попытке снять наружную оболочку, проткнуть ее взломом или острым предметом, ударить по ней молотком или наступить на нее в батарее может произойти короткое замыкание, которое приведет к возгоранию, взрыву или перегреву батареи либо к утечке или выбросу электролита.
- Вставляйте батарею согласно инструкции. Всегда вставляйте батарею, в соответствии со знаками полярности +/-. Если их не соблюдать, в элементе питания может возникнуть аномальный электрический ток, что приведет к возгоранию, взрыву или перегреву элемента либо к утечке или выбросу электролита во время использования устройства.

- Используйте только указанный элемент питания. Для замены используйте только указанную батарею (того же типа или эквивалентную). В противном случае может произойти возгорание или взрыв элемента питания, утечка или выброс электролита, а также перегрев устройства.
- Храните батарею в недоступном для детей месте. Ребенок может случайно проглотить батарею. Кроме того, вытекшая из элемента жидкость может вызвать химическую реакцию или воспламенение. Если ребенок случайно проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.
- Разряженную батарею следует немедленно извлечь из устройства. Если оставить разряженную батарею подключенной к устройству в течение длительного периода времени, газ, образующийся в батарее, может привести к протеканию батареи, а также перегреву, взрыву или повреждению устройства.
- При хранении или утилизации батарей изолируйте область контактов с помощью изолянтны или другим способом. Контакт этих батарей с другими батареями или металлическими предметами может привести к протеканию электролита, перегреву или протеканию батарей.

УВЕДОМЛЕНИЕ

- Во избежание возможной неисправности/повреждения этого устройства, данных или другого имущества соблюдайте приведенные ниже правила.

Эксплуатация и обслуживание

- Не используйте устройство в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае в устройстве, телевизоре или радиоприемнике могут возникнуть шумы.
- Во избежание деформации панели, нестабильной работы и повреждения внутренних компонентов берегите устройство от чрезмерной пыли и сильной вибрации и не используйте его при очень высокой или низкой температуре (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не кладите на устройство предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели.
- Для чистки устройства используйте мягкую сухую ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.

- Влага может конденсироваться в устройстве вследствие быстрых, резких изменений температуры окружающей среды, например, когда устройство перемещают из одного места в другое или когда включается или выключается кондиционер. Эксплуатация устройства с конденсатом внутри может стать причиной его повреждения. Если возникает основания считать, что в устройстве имеется скопившаяся влага, не включайте устройство в течение нескольких часов, пока весь конденсат не испарится.
- Всегда выключайте питание после окончания работы с устройством.

Сохранение данных

- Сохраненные данные могут быть потеряны в результате неисправности или неправильного использования. Во избежание потери данных мы рекомендуем сохранять важные данные на внешних устройствах, например на компьютере.

Перед использованием карты microSD

- Если вставить карту microSD неправильной стороной или вверх ногами, карта microSD и/или гнездо для карты могут быть повреждены.
- Если диктофон не распознает установленную карту microSD при включении питания, сначала выключите питание, извлеките карту, вставьте ее правильной стороной, а затем снова включите питание.
- Не устанавливайте и не извлекайте карту microSD, когда устройство включено. В противном случае могут быть повреждены данные, хранящиеся на карте microSD.
- Не касайтесь контактов на карте microSD и не допускайте попадания воды или грязи на карту.
- Не сгибайте, не складывайте карту microSD и не ставьте на нее тяжелые предметы.
- Не используйте и не храните карту microSD в месте, где может присутствовать статическое электричество или электрический шум.
- Держите карту microSD вдали от агрессивных химикатов и газов. В противном случае может возникнуть неисправность карты или могут быть потеряны данные, хранящиеся на карте.
- Всегда держите карту microSD в недоступном для маленьких детей месте. Ребенок может случайно проглотить карту.
- Утилизация карты microSD без соблюдения мер предосторожности может привести к получению посторонними лицами несанкционированного доступа к важным или личным данным, оставшимся на карте. Во избежание этого риска сотрите все данные с карты, поломайте ее, а затем утилизируйте.

Информация

Информация об авторских правах

- Копирование имеющихся в продаже музыкальных данных, включая, кроме прочего, данные MIDI и/или аудио-данные, в любых целях, кроме целей личного пользования, строго запрещено.

Об этом руководстве

- Иллюстрации и изображения LCD-дисплея приводятся в данном руководстве исключительно в ознакомительных целях и могут в незначительной степени не соответствовать вашему устройству.
- Windows является зарегистрированным торговым знаком корпорации Microsoft(R) Corporation в США и других странах.
- Apple, Mac и Macintosh являются торговыми знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Эмблемы microSD и microSDHC являются торговыми знаками.



- Наименования компаний и названия продуктов, упомянутые в данном руководстве, являются торговыми знаками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

На основе стандарта EN 50332-2:2003

Максимальное выходное напряжение (выход для наушников): ≤ 150 мВ

Оглавление

| | |
|--|-----|
| Введение..... | 137 |
| Принадлежности..... | 137 |
| Загрузка программного обеспечения..... | 138 |
| О руководствах..... | 138 |
| Названия и функции компонентов..... | 139 |
| Вставка батареи и карты microSD (продаются отдельно)..... | 140 |
| Включение/выключение питания..... | 140 |
| Установка даты и времени..... | 140 |
| Основные сведения об информации, отображаемой на LCD-экране..... | 141 |
| Экран «HOME»..... | 141 |
| Блокирование всех кнопок управления..... | 141 |
| Запись/воспроизведение..... | 142 |
| Изменение формата записи (качества звука).. | 143 |
| Указание места назначения записи..... | 144 |
| Снижение шума..... | 146 |
| Выбор предварительных настроек записи..... | 147 |
| Перезапись (многоуровневые записи)..... | 147 |
| Добавление или удаление маркера..... | 148 |
| Циклическое воспроизведение..... | 148 |
| Регулировка скорости воспроизведения..... | 149 |
| Тюнер..... | 149 |
| Метроном..... | 150 |
| Удаление файла..... | 151 |
| Разделение файла..... | 152 |
| Копирование файла..... | 153 |
| Перемещение файла..... | 153 |
| Правила именования файлов при разделении, удалении или перемещении .. | 154 |
| Подключение устройства записи PR7 к компьютеру..... | 155 |
| Настройки системы..... | 155 |
| Поиск и устранение неисправностей..... | 157 |
| Сообщения об ошибке..... | 159 |
| Основные технические характеристики..... | 160 |

Введение

Благодарим вас за приобретение диктофона POCKETRAK PR7 компании Yamaha.

Диктофон PR7 идеально подходит для многочисленных музыкальных приложений.

Устройство записи PR7 отличается полезными и удобными в использовании функциями, такими как наложение звука, циклическое воспроизведение и регулировка скорости воспроизведения, а также, разумеется, стандартными функциями записи и воспроизведения.

Чтобы использовать все преимущества исключительных функций устройства PR7 на протяжении длительного периода времени, прочитайте данное Руководство пользователя перед началом использования устройства PR7.

После прочтения данного руководства сохраните его для дальнейшего использования.

Принадлежности

- 1 щелочной элемент питания размера AAA
- 1 USB-кабель
- 1 Руководство пользователя (данная брошюра)
- 1 лицензионный код для загрузки программного обеспечения (указан на задней обложке данной брошюры)

Загрузка программного обеспечения

Устройство записи PR7 поставляется с кодом доступа, позволяющим загружать программу редактирования звукозаписи «WaveLab LE» для изменения аудиофайлов. Загрузив и установив такую программу на компьютере, подключенном к Интернету, вы сможете редактировать аудиоданные, записанные при помощи PR7.

Для получения дополнительных сведений относительно загрузки этого программного обеспечения см. веб-сайт Yamaha Pro Audio: <http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

О руководствах

Руководство пользователя (данная книга)

Руководство пользователя в основном содержит информацию об основных операциях.

Справочное руководство (хранится во встроенной памяти устройства PR7)

Справочное руководство содержит подробные сведения об управлении и настройке параметров. Руководство создано в формате PDF для просмотра на компьютере. Скопируйте этот файл на компьютер для просмотра руководства в программе Adobe® Reader®. Также можно использовать удобные функции таких электронных файлов, позволяющие выполнять поиск терминологии или переходить на страницы по ссылкам. Последнюю версию Adobe Reader можно загрузить на следующем веб-сайте: <http://www.adobe.com/>

Копирование Справочного руководства

Справочное руководство расположено в папке «MANUAL» во встроенной памяти. Чтобы скопировать руководство на компьютер, выполните следующие действия:

- 1. Подключите устройство записи PR7 к компьютеру с помощью USB-кабеля из комплекта.**
- 2. Как только компьютер распознает PR7 как устройство USB, дважды щелкните «PR7», чтобы открыть папку «MANUAL».** Файл Справочного руководства носит название «PR7_RM_RU.pdf».
- 3. Перетяните файл на рабочий стол.**
- 4. Откройте файл в программе Adobe Reader.**

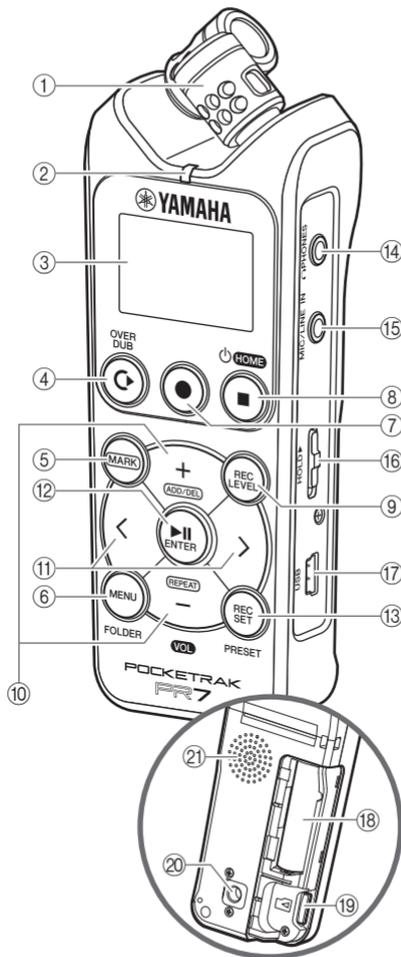
Для получения дополнительных сведений о подключении устройства PR7 к компьютеру см. стр. 155.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы случайно удалили из встроенной памяти папку «MANUAL» или Справочное руководство, отформатируйте (восстановите) память, чтобы автоматически воссоздать папку «MANUAL».
- Справочное руководство можно загрузить с веб-сайта Yamaha Pro Audio по следующему адресу: <http://www.yamahaproaudio.com/pr7/>

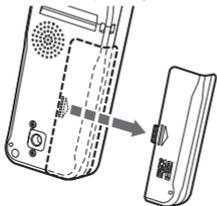
Названия и функции компонентов

- ① Встроенные микрофоны
- ② Индикатор записи
- ③ ЖК-дисплей
- ④ Кнопка [OVERDUB]
- ⑤ Кнопка [MARK]
- ⑥ Кнопка [MENU]
- ⑦ Кнопка [●] (Запись)
- ⑧ Кнопка [■] (Стоп)
- ⑨ Кнопка [REC LEVEL]
- ⑩ Кнопки [+]/[-]
- ⑪ Кнопки [<|/|>]
- ⑫ Кнопка [▶||] (Воспроизведение)
- ⑬ Кнопка [REC SET]
- ⑭ Гнездо PHONES (Наушники)
- ⑮ Гнездо MIC/LINE IN (внешний вход)
- ⑯ Переключатель [HOLD]
- ⑰ USB-штекер
- ⑱ Отделение для батарей
- ⑲ Гнездо для карты microSD
- ⑳ Ниппельное гнездо для штатива
- ㉑ Динамик

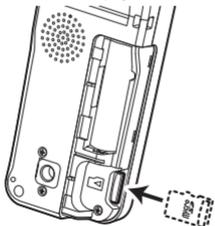


Вставка батареи и карты microSD (продаются отдельно)

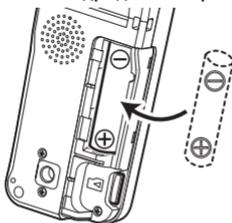
1. Снимите крышку отделения для батареи.



2. Вставьте карту microSD.



3. Вставьте батарею. (1 щелочная батарея размера AAA или никель-металлгидридная батарея размера AAA)



4. Закройте крышку.

Включение/выключение питания

Включение питания

Нажмите кнопку [■] (Стоп)



Выключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку [■] (Стоп) не менее трех (3) секунд, предварительно остановив работу устройства записи PR7.



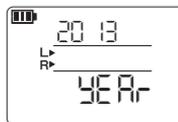
ПРИМЕЧАНИЕ

Если в течение определенного периода времени на устройстве не выполняется никаких операций, устройство автоматически выключается.

Установка даты и времени

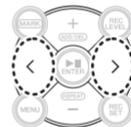
Настройка календаря при первом включении устройства

1. С помощью кнопок [+] и [-] укажите значение года и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



2. Точно так же установите значения для месяца, дня и времени.

Чтобы вернуться к предыдущему параметру, нажмите кнопку [<].
Чтобы перейти к следующему параметру, нажмите кнопку [>].



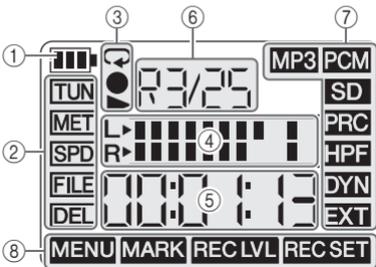
3. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Stop).
На устройстве записи PR7 отобразится экран HOME.



ПРИМЕЧАНИЕ

Календарь также можно настроить с помощью меню настройки системы.
→ стр. 155

Основные сведения об информации, отображаемой на LCD-экране



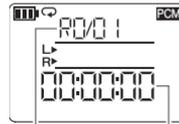
- ① Оставшийся заряд элемента питания
- ② Элементы меню
- ③ Индикаторы воспроизведения/записи/повтора
- ④ Измеритель
- ⑤ Время воспроизведения/записи, оставшееся время
- ⑥ Номер папки/файла
- ⑦ Настройки записи
- ⑧ Текущий режим

Экран «HOME»

Выбрать один из четырех экранов «HOME» можно с помощью кнопки [■] (Stop).

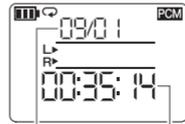


Вариант 1



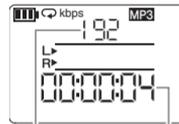
Номер папки/файла Текущая позиция в файле

Вариант 2



Дата файла Время начала записи файла

Вариант 3



Формат записи (качество звука) Продолжительность всего файла

Вариант 4



Номер папки/файла Доступное время записи

Блокирование всех кнопок управления

Сдвиньте переключатель [HOLD] вверх.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Переключатель [HOLD] можно использовать даже во время записи или воспроизведения.
- Если включить функцию блокировки, когда устройство остановлено, на экране отобразятся дата и время.



РУССКИЙ

Запись/воспроизведение

Запись

1. Нажмите кнопку [●] (Запись).

Устройство записи PR7 перейдет в режим ожидания.



2. Нажмите кнопку [REC LEVEL].



3. С помощью кнопок [+] и [-] настройте уровень записи.

Следите за тем, чтобы указатель уровня не «зашкаливал» до крайнего правого положения.

Рекомендованное максимальное значение громкости



4. Снова нажмите кнопку [REC LEVEL], чтобы отобразить экран режима ожидания записи.



5. Нажмите кнопку [●] (Запись) еще раз.

Запись начинается.



6. Для остановки нажмите кнопку [■] (Стоп).

Позиция воспроизведения автоматически вернется к началу записанного звукового файла.



Воспроизведение

1. Нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



2. С помощью кнопок [+] и [-] настройте уровень воспроизведения.



3. Для остановки нажмите кнопку [■] (Стоп).



Другие кнопки управления во время воспроизведения

- **Быстрая перемотка вперед/назад**
Нажмите и удерживайте кнопку [<] или [>] во время воспроизведения.

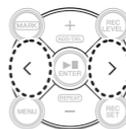
- **Пауза**

Нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение) во время воспроизведения.

Выбор файла

Выбор файла из той же папки

1. Нажмите кнопку [<] или [>], когда устройство записи PR7 остановлено или осуществляет воспроизведение.



Перемещение файла из одной папки в другую
→ стр. 144

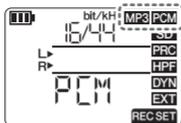
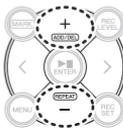
Переключение между встроенной памятью и картой microSD
→ стр. 144

Изменение формата записи (качества звука)

1. Нажмите кнопку [REC SET].



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значок «MP3 PCM» в меню настройки записи, а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значение «PCM» или «MP3», а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. С помощью кнопок [+] и [-] задайте качество звука (формат) и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



ПРИМЕЧАНИЕ

Для записи PCM можно указать частоту дискретизации (в кГц) и битовую глубину (в битах).

Поддерживаемые форматы, качество звука и размер данных

| | | |
|----------------|--------|---|
| PCM (WAV) | кГц | 96, 88.2, 48, 44.1 (отображается как 88) (отображается как 44) |
| | бит | 24, 16 |
| MP3 | Кбит/с | 320, 192, 128, 64, 32 |
| Качество звука | Лучше | ← |
| Размер | Больше | ← |

5. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



Приблизительное доступное время записи (с внутренней памятью на 2 Гб)

| Режим записи | | Доступное время записи (прибл.) | |
|--------------|--------------|---------------------------------|-------------------------|
| PCM (WAV) | 24-разрядный | 96 кГц | Прибл. 55 минут |
| | | 88,2 кГц | Прибл. 1 час |
| | | 48 кГц | Прибл. 1 час 45 минут |
| | 16-разрядный | 44,1 кГц | Прибл. 1 час 55 минут |
| | | 96 кГц | Прибл. 1 час 20 минут |
| | | 88,2 кГц | Прибл. 1 час 25 минут |
| MP3 | | 48 кГц | Прибл. 2 часа 40 минут |
| | | 44,1 кГц | Прибл. 2 часа 55 минут |
| | | 320 кбит/с | Прибл. 12 часа 45 минут |
| | | 192 кбит/с | Прибл. 21 часов |
| | | 128 кбит/с | Прибл. 32 часов |
| | | 64 кбит/с | Прибл. 64 часов |
| | 32 кбит/с | Прибл. 127 часов | |

- * При записи нескольких файлов общее доступное время записи будет короче, чем указанное выше.
- * Максимально доступное пространство для записи (непрерывная запись) одного файла составляет 2 Гб. Если размер файла записи достигает 2 Гб, устройство записи PR7 автоматически продолжит запись в новый файл (при использовании карты microSDHC). Тем не менее, невозможно продолжить непрерывную запись, если батарея разрядилась (→ стр. 160).
- * Для отображения доступного времени записи несколько раз нажмите кнопку [■] (Стоп) во время отображения экрана «HOME».

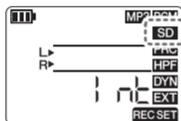
Указание места назначения записи

Переключение между встроенной памятью и картой microSD

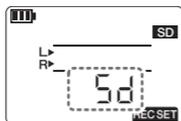
1. Нажмите кнопку [REC SET].



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значок «SD» в меню настройки записи, а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значение «Int» (встроенная память) или «Sd» (карта microSD), а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.

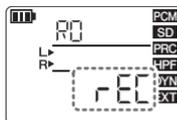
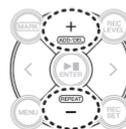


Выбор папки назначения записи

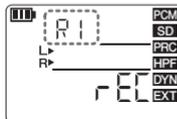
1. Нажмите и удерживайте кнопку [MENU] не менее двух секунд.



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значение «REC» (REC/только для записи) или «MSC» (MUSIC/только для воспроизведения), а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



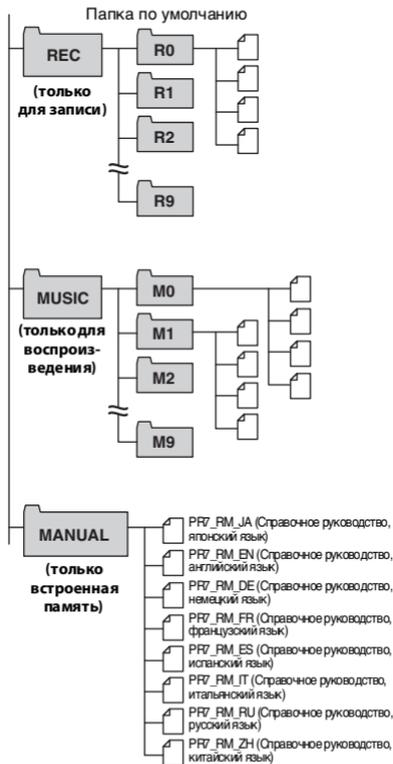
3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите папку (R1, M1, и т. д.), а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



После подтверждения настройки на устройстве PR7 автоматически отобразится экран HOME.

Структура папок

Структура папок встроенной памяти выглядит следующим образом: Папки «REC» и «MUSIC» создаются на карте microSD автоматически, когда карта вставляется в устройство.



• Папка «REC»

Содержит аудиофайлы, записанные с помощью данного устройства.

• Папка «MUSIC»

Содержит файлы, скопированные с компьютера. Поддерживается воспроизведение файлов в форматах PCM, MP3 и WMA. Эта папка используется только для воспроизведения. Файлы в папке «MUSIC» нельзя копировать или делить.

• Папка «MANUAL»

Содержит Справочное руководство. Эта папка размещена только во встроенной памяти.

Ограничения для файлов и папок

Размер и количество папок и файлов ограничены.

• Количество файлов в одной папке: до 99 файлов

Как только начнется запись 100-го файла, отобразится сообщение об ошибке (стр. 159), и записать файл будет невозможно.

• Максимальный размер файла: 2 ГБ

При длительном записывании, когда размер записи превышает 2 ГБ, устройство записи PR7 создаст новый файл и через две секунды продолжит запись.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для записи больших аудиофайлов используйте карту microSDHC, которая может вмещать большие файлы.

Формат файла

Устройство записи PR7 поддерживает только форматы файлов, доступные в качестве форматов для записи на устройстве.

Формат записи → стр. 143

Снижение шума

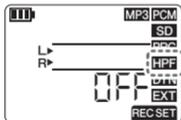
Предотвращение низкочастотного шума (фильтр высоких частот)

Фильтр верхних частот снижает низкочастотные окружающие шумы, например, звуки шагов или шум ветра.

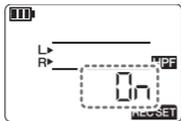
1. Нажмите кнопку [REC SET].



2. С помощью кнопок [+] или [-] выберите значок «HPF» в меню настройки записи, а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значение «On» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



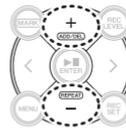
Предотвращение чрезмерных входных уровней (управление динамикой)

Данная функция предотвращает чрезмерные входные уровни, которые могут вызвать искажение звука или шум.

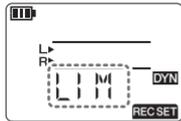
1. Нажмите кнопку [REC SET].



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значок «DYN» в области настройки записи, а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значок «LIM» (Ограничитель), «ALC HI» (для тихих звуков) или «ALC LO» (для громких звуков), а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



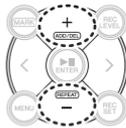
Выбор предварительных настроек записи

В устройстве записи PR7 предусмотрены предварительные настройки, предназначенные для оптимизации источника записи.

1. Нажмите и удерживайте кнопку [REC SET] не меньше двух секунд, когда устройство PR7 остановлено.



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите предварительную настройку, подходящую для источника записи, а затем нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



Доступные предварительные настройки

- OFF (музыкальный инструмент)
- bAnd (ансамбль)
- SPEECH (конференция/ораторское выступление)
- FIELd (полевая запись)
- nEAr (запись вблизи инструментов или близкое расположение микрофонов)

Перезапись (многоуровневые записи)

Поверх существующего аудиофайла можно накладывать запись, создавая новый файл. Этот процесс называется «наложение звука». При этом обязательно подключите наушники; перезапись нельзя выполнять с использованием встроенного динамика.

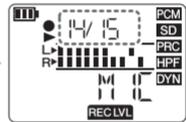
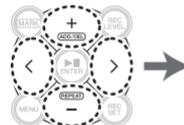
1. Выберите файл для наложения звука и нажмите кнопку [OVERDUB].



2. Нажмите кнопку [REC LEVEL].



3. С помощью кнопки [+] или [-] настройте уровень записи. С помощью кнопки [<] или [>] отрегулируйте уровень воспроизведения.



4. Снова нажмите кнопку [REC LEVEL] для отображения предыдущего экрана.



5. Нажмите кнопку [●] (Запись). Запустится наложение звука.



6. После того как процесс записи будет завершен и устройство записи PR7 воспроизведет исходный файл до конца, нажмите кнопку [■] (Stop).



На устройстве PR7 отобразится экран HOME.

Другие операции, доступные при наложении звука

- Кнопка [▶||] (Воспроизведение) → Пауза
- Кнопка [●] (Запись) → Перезапись
- Вход/завершение записи → См. Справочное руководство

Добавление или удаление маркера

В файл можно вставить маркер, чтобы обозначить позицию воспроизведения.

1. Нажмите кнопку [MARK].



2. Когда устройство записи PR7 находится в режиме воспроизведения или записи, или когда оно остановлено, нажмите кнопку [+] в том положении, куда требуется добавить маркер. Будет добавлен пронумерованный маркер.



3. Для удаления маркера нажмите кнопку [+] в расположении маркера, который необходимо удалить.



ПРИМЕЧАНИЕ

Маркеры можно удалять только тогда, когда выполнение операции остановлено или воспроизведение приостановлено.

Можно удалить только маркер в текущей позиции.

В каждый файл можно добавить до 36 маркеров. Между маркерами должно быть не менее двух секунд.

Циклическое воспроизведение

Отрезок между соседними маркерами можно воспроизводить циклически.

1. Нажмите кнопку [MARK].



2. Вставьте маркеры в начало и конец участка для циклического воспроизведения.



3. Нажмите кнопку [<], чтобы перейти на начало участка для циклического воспроизведения.



4. Когда устройство записи PR7 остановлено или находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку [-] для активации «Циклического воспроизведения».



5. Для отмены «Циклического воспроизведения» снова нажмите кнопку [-].



ПРИМЕЧАНИЕ

Если в аудиофайле нет маркеров, при включенной функции «Циклического воспроизведения» устройство записи PR7 будет циклически воспроизводить весь файл.

Регулировка скорости воспроизведения

При необходимости можно уменьшить или увеличить скорость воспроизведения.

1. Нажмите кнопку [MENU].

2. С помощью кнопки [+] или [-] выберите пункт «SPD» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите необходимую скорость воспроизведения (указана в процентах) и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



Диапазон параметра: 50%–200%

4. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если нажать кнопку [MENU] во время воспроизведения, вы сможете изменить только скорость воспроизведения.
- PCM: для файлов, записанных с частотой дискретизации 96 кГц/88,2 кГц можно установить скорость воспроизведения в диапазоне от 50% до 150%.

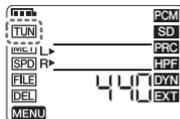
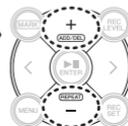
Тюнер

Для настройки музыкальных инструментов можно использовать тюнер.

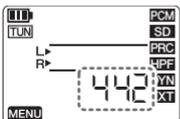
1. Нажмите кнопку [MENU].



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «TUN» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).

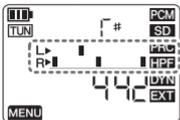


3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите стандартную высоту (A=) и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



Диапазон параметра: 430–450 Гц

4. Игра на музыкальном инструменте и его настройка.



← Тональность

← На уровне центрального сегмента.

5. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



Метроном

Выполните настройки для метронома, используемого во время записи. Можно также использовать метроном на экране настроек метронома (шаг 6).

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время записи звук метронома выводится только через разъем PHONES (наушники).

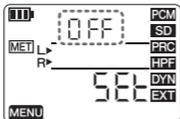
1. Нажмите кнопку [MENU].



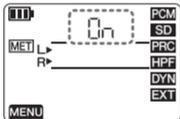
2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «MET» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



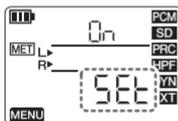
3. С помощью кнопки [>] выберите параметр On/OFF и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



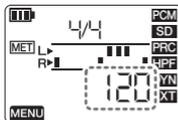
4. С помощью кнопок [+] и [-] выберите значение «On» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



5. С помощью кнопки [<] выберите пункт «SEt» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).

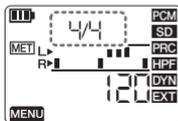


6. С помощью кнопок [+] и [-] укажите значение темпа и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



Диапазон параметра: 30–250

7. С помощью кнопок [+] и [-] укажите значение ритма и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



Диапазон параметра: 0/4–8/4

8. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



Удаление файла

Если в памяти осталось мало места или папки содержат максимальное количество файлов, удалите ненужные файлы для освобождения места.

- 1. Выберите файл для удаления и нажмите кнопку [MENU].**



- 2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «DEL» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).**



- 3. С помощью кнопки [+] или [-] выберите один или все файлы из папки, а затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).**

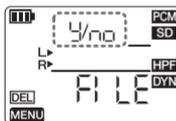


Удаление только выбранного в данный момент файла



Удаление всех файлов в папке

- 4. С помощью кнопки [<] выберите пункт «у» (Да) и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).**



- 5. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.**



ПРИМЕЧАНИЕ

- Удаленные файлы не восстанавливаются. Перед удалением файла следует обязательно его воспроизвести и проверить содержимое.
- Важные сведения о правилах именования файлов см. на стр. 154.

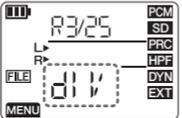
Разделение файла

Текущий выделенный файл можно разделить на два.

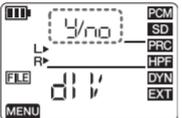
1. Во время воспроизведения файла, который необходимо разделить, нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение), чтобы приостановить воспроизведение в том месте, где необходимо разделить файл, а затем нажмите кнопку [MENU].
2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «FILE» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] или [-] выберите пункт «dIV» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. С помощью кнопки [<] выберите пункт «y» (Да) и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



5. После завершения операции нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.



Копирование файла

Можно копировать файлы со встроенной памяти на карту microSD и наоборот.

1. Выберите файл для копирования и нажмите кнопку [MENU].



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «FILE» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «COPY» и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



4. С помощью кнопки [<] выберите пункт «y» (Да) и нажмите кнопку [▶||] (Воспроизведение).



ПРИМЕЧАНИЕ

- Файл можно разделять или копировать, если он находится в одной из папок в папке «REC».
- Файл можно разделять тогда, когда воспроизведение приостановлено или выполнение операции остановлено. Для удобства можно сначала установить маркер в место, где следует разделить файл (→ стр. 148).
- Файлы можно копировать из папки во встроенной памяти в папку с таким же именем на карте microSD, и наоборот. Например, файл в папке «R0» можно скопировать в папку «R0» на карте microSD.
- Важные сведения о правилах именования файлов см. на стр. 154.

Перемещение файла

Файлы можно перемещать из одной папки в другую в пределах папки «REC».

1. Выберите файл для перемещения и нажмите кнопку [MENU].



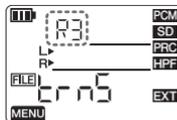
2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «FILE» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



3. С помощью кнопок [+] и [-] выберите пункт «tmS» (передача) и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



4. С помощью кнопок [+] и [-] выберите папку назначения из папок с «R0» по «R9» и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



5. С помощью кнопки [<] выберите пункт «у» (Да) и нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



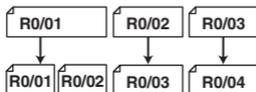
6. После завершения операции нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве PR7 отобразится экран HOME.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

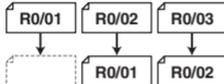
Важные сведения о правилах именования файлов см. на стр. 154.

Правила именования файлов при разделении, удалении или перемещении

- Если разделить файл «R0/01», полученные в результате файлы будут названы (пронумерованы) «R0/01» и «R0/02». Номера существующих последующих файлов увеличатся на один (1); например, номер файла «R0/02» изменится на «R0/03».



- Если удалить файл «R0/01», номер каждого последующего файла (существующего в папке «R0») уменьшится на один (1); например, номер файла «R0/02» изменится на «R0/01».



- Если скопировать файл «R0/01», копии будет присвоен минимальный доступный номер файла в папке, куда копируется файл («R0»).

Встроенная память

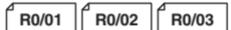


microSD

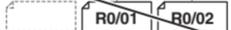


- Если переместить файл «R0/01» в папку «R1»:
 - 1) Номер каждого последующего файла (существующего в папке «R0») уменьшится на один (1); например, номер файла «R0/02» изменится на «R0/01».
 - 2) Перемещенному файлу будет присвоен меньший из доступных номеров в папке назначения («R1»).

Папка «R0»



Папка «R0»

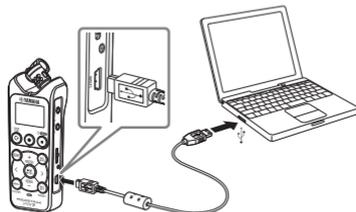


Папка «R1»



Подключение устройства записи PR7 к компьютеру

1. Подключите устройство записи PR7 к компьютеру с помощью USB-кабеля из комплекта.



2. После того, как устройство PR7 будет распознано на компьютере как запоминающее устройство USB, чтобы его открыть, дважды кликните по значку «PR7» (встроенная память) или «PR7 SD» (карта microSD).

Windows



Mac



Встроенная память

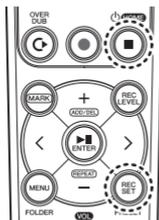
Карта microSD

3. Чтобы отключить устройство записи PR7 от компьютера, выполните следующие шаги для отключения устройства хранения USB.

Настройки системы

Здесь можно выполнить настройки самого устройства.

1. Если питание выключено, нажмите и удерживайте кнопку [REC SET], чтобы включить питание.



2. Питание выключено (Нажмите и удерживайте эту кнопку.)



1. Удерживая нажатой эту кнопку

ПРИМЕЧАНИЕ

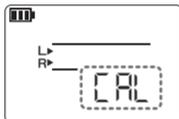
Когда устройство записи PR7 запустится, отпустите кнопку питания. Если продолжить удерживать ее, питание выключится.

2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите элемент меню настроек системы.



Сброс календаря

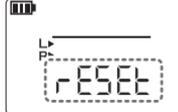
1. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «CAL» (календарь), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



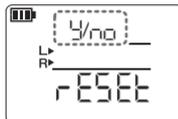
2. Выполните настройки, как описано в процедуре на стр. 140.

Сброс меню

1. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «rESE» (сброс), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



2. На экране подтверждения с помощью кнопок [<] и [>] выберите «у» (Да), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



3. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве записи PR7 отобразится экран HOME.



ПРИМЕЧАНИЕ

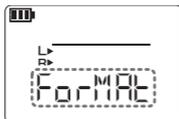
Данные, сохраненные во встроенной памяти и на карте microSD, не будут инициализированы, равно как и настройки календаря.

Форматирование (инициализация) встроенной памяти и карты microSD

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед первым использованием карты microSD рекомендуем отформатировать ее в устройстве записи PR7.

1. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «ForMat» (форматирование), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «Int» (встроенная память) или «Sd» (карта microSD), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).

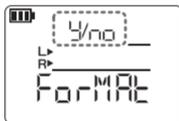


Встроенная память



Карта microSD

3. На экране подтверждения с помощью кнопки [<] или [>] выберите «у» (Да), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).



4. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве записи PR7 отобразится экран HOME.



Включение или выключение индикатора записи REC LED

1. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «LEd» (светодиодный индикатор), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).
2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «On» или «Off», затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).
3. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве записи PR7 отобразится экран HOME.

Индикация шага тонера

1. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «tUnEr» (тонер), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).
2. С помощью кнопок [+] и [-] выберите «SHrP» (#) или «FLAt» (.), затем нажмите кнопку [▶▶] (Воспроизведение).
3. После завершения настройки нажмите кнопку [■] (Стоп). На устройстве записи PR7 отобразится экран HOME.

Поиск и устранение неисправностей

■ Устройство не работает.

Проверка оставшегося заряда батареи
→ стр. 140

■ Кнопки или переключатели не реагируют.

Проверьте состояние переключателя [HOLD].
→ стр. 141

■ Устройство не распознает вставленную карту microSD.

Убедитесь, что карта вставлена до конца.
→ стр. 140

Убедитесь, что карта использует поддерживаемый формат.

→ Включите питание, удерживая нажатой кнопку [REC SET] > с помощью кнопки [+]/[-] выберите «ForMat» > «Sd» > «y» (Да)

■ Нет звука.

Настройте громкость → Используйте кнопку [+] или [-].

■ Запись не выполняется.

Убедитесь, что вы точно выполняете процедуру записи. → стр. 142
Отрегулируйте уровень записи → стр. 142

Недостаточно памяти

Удалите файл → стр. 151

■ Не удается воспроизвести файлы из папки «REC».

Скопируйте файлы в папку «MUSIC».
→ «Подключение компьютера к устройству записи PR7 и передача файла»
(Справочное руководство)

■ Не удается воспроизвести файлы из папки «MUSIC».

Проверьте формат файла. → стр. 160
Проверьте папку, в которую перемещен файл.
→ Папка «MUSIC»
> Одна из папок M0–M9
Проверьте количество файлов в каждой папке.
→ До 99 файлов

■ Не удается разделить файл.

Недостаточно памяти
Удалите файл → стр. 151

■ Не удается удалить файл.

Файл доступен только для чтения.

→ Подключение устройства записи PR7 к компьютеру р.155

Отмените состояние только для чтения с помощью компьютера.

■ Не удается скопировать файл.

Убедитесь, что карта microSD вставлена.
→ стр. 140

■ Компьютер не может распознать подключенное устройство записи PR7.

Проверьте соединение. → стр. 155
Подключите устройство записи PR7 непосредственно к USB-порту компьютера.

■ Звук записан с искажением.

Снизьте шумы с низким диапазоном.
→ стр. 146

Замените батарею. → стр. 140

■ Записанный звук воспроизводится с искажением.

Настройте уровень записи. → стр. 142
Предотвращение чрезмерных входных уровней. → стр. 146

■ Записанный звук воспроизводится прерывисто.

Отформатируйте карту microSD на устройстве записи PR7.

→ Включите питание, удерживая нажатой кнопку [REC SET] > с помощью кнопки [+]/[-] выберите «ForMat» > «Sd» > «y» (Да)

■ Неправильно отображаются дата и время.

Настройте календарь. → стр. 140

■ Файл, который вы собираетесь использовать при наложении, записан не до конца.

См. раздел о наложении звука. → стр. 147

Сообщения об ошибке

| Состояние или функция устройства | Сообщения об ошибке | Действие |
|--|---------------------|--|
| Ошибка встроенной памяти | Int Error | Восстановление встроенной памяти. → Включите питание, удерживая нажатой кнопку [REC SET] > «FoRMAt» > «Int» > «y» (Да) (Справочное руководство «Меню настройки системы».) → Если после восстановления ошибка не исчезает, возможно, устройство неисправно. |
| Ошибка карты microSD | Sd Error | Повторно вставьте (стр. 140) или отформатируйте карту. → Включите питание, удерживая нажатой кнопку [REC SET] > «FoRMAt» > «Sd» > «y» (Да) (Справочное руководство «Меню настройки системы».) → Если после форматирования ошибка не исчезает, возможно, устройство или карта microSD неисправны. |
| Низкий заряд батареи | Lo bAt | Замените батарею на новую (стр. 140). |
| Файл отсутствует | no FILE | Выберите папку, содержащую файл (стр. 143). |
| Карта microSD отсутствует | no SD | Вставьте карту microSD (стр. 140). |
| Файл переполнен | FILE FULL | Выберите папку, содержащую менее 99 файлов (стр. 143), или удалите из папки ненужные файлы (стр. 151). |
| Встроенная память переполнена | Int FULL | Удалите ненужные файлы из встроенной памяти (стр. 151), скопируйте файлы на карту microSD (стр. 153) или переместите файл на компьютер (стр. 154). |
| Карта microSD переполнена | Sd FULL | Удалите ненужные файлы с карты microSD (стр. 151) или переместите файлы на компьютер (стр. 155). |
| Медленное записывание на карту microSD | REC Error | Выберите формат записи более низкого качества (стр. 143) или отформатируйте карту microSD. → Включите питание, удерживая нажатой кнопку [REC SET] > «FoRMAt» > «Sd» > «y» (Да) (Справочное руководство «Меню настройки системы».) → Если после повторного форматирования ошибка не исчезает, возможно, устройство или карта microSD неисправны. |
| Ошибка формата файла во время наложения | dUb Error | Выберите файл в формате, который поддерживается для записи (стр. 143). |
| Файл слишком короткий. Ошибка позиции разделения. Кнопка [FILE] была нажата в то время, как была выделена папка «MUSIC». | Edit Error | Выберите файл продолжительностью более двух секунд. Установите позицию разделения в любом месте посередине. Не устанавливайте ее в начале и конце файла (стр. 152). Выберите папку «REC» (стр. 144). |
| Ошибка удаления файла | dEL Error | На подсоединенном компьютере отмените выбор пункта «Read only» на панели свойств файла и отмените защиту от записи для карты microSD. |
| Ошибка добавления маркера | Add Error | Установите маркер на расстоянии не менее двух секунд от ближайших маркеров (стр. 148). |
| Ошибка отключения настройки уровня записи | ALC On | Установите для типа управления динамикой значение «OFF» или «LM» (стр. 146). |
| Чрезмерный входной уровень | PEAK | Регулировка уровня записи (стр. 148) Управление динамикой (стр. 146) |

Основные технические характеристики

| | |
|--|--|
| Поддерживаемая операционная система | Windows 8.1, 8, 7, Vista, XP Professional/Home Edition |
| | Mac OS X 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8, 10.9 |
| Поддерживаемые носители | Карта microSD/SDHC |
| Поддерживаемый формат записи | MP3 (32/64/128/320 Кбит/с) PCM (WAV) (96/88,2/48/44,1 кГц, 24/16-разрядный) |
| Формат воспроизведения и поддерживаемая скорость передачи данных | MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LAYER3): 16 - 320 Кбит/с WMA: 32 - 192 Кбит/с |
| | PCM: 96/88,2/48/44,1 кГц, 24/16-разрядный |
| Частота дискретизации | 16 кГц – 96 кГц |
| Разъемы | USB mini B; стереонаушники ϕ 3,5 мм mini; Стереофонический микрофон (линейный ввод) ϕ 3,5 mini; Гнездо для карты microSD |
| Рабочая температура | от +5°C до +35°C |
| Источник питания | 1 щелочная батарея типа AAA или никель-металлгидридная батарея AAA |
| Время работы батареи при записи | Щелочная батарея: MP3 64 Кбит/с — прил. 44 ч. PCM 44,1 кГц 16-разрядный — прил. 29 часа 30 минут (Условия записи: индикатор записи отключен, без проверки записи) |
| Время работы от батареи при воспроизведении через наушники | Щелочная батарея: MP3 64 Кбит/с — прил. 30 ч. PCM 44,1 кГц 16-разрядный — прил. 22 часа 30 минут |
| Время работы батареи при воспроизведении с помощью динамиков | Щелочная батарея: MP3 64 Кбит/с — прил. 24 часа 30 минут PCM 44,1 кГц 16-разрядный — прил. 18 ч. |
| Размеры | Приблиз. 46,6 (Ш) x 132,1 (В) x 28,7 (Г) мм |
| Вес | Прибл. 82 г (включая батарею) |
| Дополнительные принадлежности | USB-кабель; щелочная батарея размера AAA; руководство пользователя (с лицензионным кодом для загрузки программного обеспечения) |

- * Время работы от батареи различается в зависимости от типа и производителя батареи, условий хранения, интенсивности эксплуатации, температуры окружающей среды и т.д. Значения времени работы от батареи, перечисленные выше, являются приблизительными и не гарантируются.
- * Продолжительность действия никель-металлгидридной батареи составляет приблизительно 70% от периода действия щелочной батареи. Кроме того, напряжение никель-металлгидридной батареи отличается от напряжения щелочной батареи. Поэтому оставшийся заряд батареи может отображаться неправильно. Помните о том, что никель-металлгидридные батареи не заряжаются от устройства записи PR7.
- * Технические характеристики и их описание приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha Corp. оставляет за собой право изменять или модифицировать продукты и технические характеристики, оборудование и компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к местному дилеру Yamaha.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|---|-------------------|
| <p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p> | English |
| <p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb, * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p> | Deutsch |
| <p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p> | Français |
| <p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p> | Nederlands |
| <p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p> | Español |
| <p>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p> | Italiano |
| <p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p> | Português |
| <p>Ἐπισημηκε ἡ ἀποδείξη: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ἑλλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες ἐγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη ἐγγύησης σε όλες τῆς χώρες του ΕΟΧ και τῆν Ἑλλάδα, επισκεφτεῖτε τὴν ἴστοσελίδα ἢ ἐπισημηκε ἡ ἀποδείξη (ἔκδοση ἰσχυρῆ μορφῆ) ἐνὶ ἰστοσελίδα μας ἢ ἐπισημηκε τὴν ἀντιπροσωπεῖα τῆς Yamaha στὴ χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p> | Ελληνικό |
| <p>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierinformation i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p> | Svenska |
| <p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierfor alle EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas lokale Yamaha-kontor i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p> | Norsk |
| <p>Vigtig oplysning: Garantioptlysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioptlysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierforordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p> | Dansk |
| <p>Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämäntoimialueen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuita koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta, (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p> | Suomi |
| <p>Ważne: Warunki gwarancji obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Abi dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p> | Polski |
| <p>Dôležité oznámenie: Zárúční informácie pro zákazníky v EHS* a ve Švajčiarsku</p> <p>Podrobné záručné informácie o tomto produkte Yamaha a záručnú službu v celom EHS* a ve Švajčiarsku naleznete na nižšie uvedenej webovej adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p> | Česky |
| <p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselővel íróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p> | Magyar |
| <p>Öäline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP*) ja Sveitsi klientidele</p> <p>Täpsem teave saamiseks selle Yamaha toote garanti ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Sveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitid on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p> | Eesti keel |
| <p>Svarigs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietni adresē (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p> | Latviešu |

| | |
|--|------------------------------|
| <p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p> | <p>Lietuvių kalba</p> |
| <p>Dėžėitė upozorzenie: Informacjie o zėruke pre zėkaznikov v EHP* a Švajciarsku</p> <p>Podrobnė informacjie o zėruke tykajuce sa toliu produktu od spolecnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajciarsku najdete na webovej strėnke uvedenej niže (na našej webovej strėnke je k dispozici soubor na itak) alebo sa obrėtite na zėstupu spolecnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Eurpysky hospodėrsky priestor</p> | <p>Slovenčina</p> |
| <p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | <p>Slovenščina</p> |
| <p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p> | <p>Български език</p> |
| <p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p> | <p>Limba română</p> |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihren unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.

135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena
Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.

Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col.
San José Insurgentes, Delegación
Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.

Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar,
Itaim Bibi, CEP 04534-013 São Paulo,
SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina

Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Venezuela

C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.

Torre Banco General, Piso No.7,
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la
Guardia, Ciudad de Panamá,
República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)

Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton
Keynes, MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich,
Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Austria
(Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH

Branch Poland Office

ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA

Olimpus Music Ltd.

The Emporium, Level 3, St. Louis
Street Msida MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch

Benelux

Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen,
Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe

7 rue Ambroise Croizat,
Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH,

Branch Italy

Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano),
Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH

Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music

House

147 Skiathou Street, 112-55 Athens,
Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

Yamaha Music Europe GmbH
Germany filial
Scandinavia

J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
 S-400 43 Göteborg, Sweden
 Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH,
Tyskland - filial
Denmark

Generatørvej 6A, DK-2730 Herlev,
 Denmark
 Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH
Germany - Norwegian Branch

Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås,
 Norway
 Tel: 67 16 78 00

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.

Room 37, bld. 7, Kievskaya street,
 Moscow, 121059, Russia
 Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH

Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
 Germany
 Tel: +49-4101-3030

| |
|---------------|
| AFRICA |
|---------------|

Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
 Jebel Ali - Dubai, UAE
 Tel: +971-4-881-5868

| |
|--------------------|
| MIDDLE EAST |
|--------------------|

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul
Şubesi

Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz
 Plaza
 Bağışmsız Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul
 Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
 Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen,
 Germany
 Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE

Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
 Jebel Ali - Dubai, U.A.E
 Tel: +971-4-881-5868

| |
|-------------|
| ASIA |
|-------------|

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China)

Co.,Ltd.
 2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu,
 Jingan-qu, Shanghai, China
 Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.

Spazedge building, Ground Floor,
 Tower A, Sector 47, Gurgaon- Sohna
 Road, Gurgaon, Haryana, India
 Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia
(Distributor)

Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend.
 Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930,
 Indonesia
 Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.

8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9
 Samsung-Dong, Kangnam-Gu, Seoul,
 Korea
 Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.

No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya,
 47301
 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
 Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
 Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
 Singapore 530202, Singapore
 Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan
Co.,Ltd.

3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road,
 Taipei, Taiwan R.O.C.
 Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.

3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors
 Building, 891/1 Rama 1 Road,
 Wangmai, Pathumwan, Bangkok
 10330, Thailand
 Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company
Limited

15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-
 203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4,
 Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
 Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation

Sales & Marketing Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
 Hamamatsu, Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2312

| |
|----------------|
| OCEANIA |
|----------------|

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.

Level 1, 99 Queensbridge Street,
 Southbank,
 Victoria 3006, Australia
 Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation

Sales & Marketing Division

Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku,
 Hamamatsu, Japan 430-8650
 Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Audio Products Sales and Marketing Division
 Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650



Yamaha Pro Audio global web site:
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

C.S.G., PA Development Division
© 2013-2014 Yamaha Corporation

Published 04/2014 IP-C0

VQT4V69-3